

*Sống và làm việc theo Hiến pháp và pháp luật*

THÔNG TẤN XÃ VIỆT NAM

HỘI ĐỒNG PHỐI HỢP CÔNG TÁC  
PHÓ BIẾN GIÁO DỤC PHÁP LUẬT

TÓM TẮT

**Số: 44**

**Ngày 13/11/2017**

Bản tin hàng tuần  
Ra ngày thứ hai

# VĂN BẢN PHÁP LUẬT MỚI

## VĂN BẢN MỚI

1. Nghiêm cấm chiếm đoạt, làm hỏng, mất tài liệu, mua bán, chuyển giao, tiêu hủy trái phép thông tin, tài liệu về thi hành tạm giữ, tạm giam.

2. Từ ngày 15/12/2017, phạt tiền từ 30 triệu đến 70 triệu đồng đối với hành vi vận chuyển hàng nguy hiểm khi chưa được cơ quan có thẩm quyền cấp phép.

3. Chế độ ăn, mặc, chăm sóc y tế đối với người bị tạm giữ, tạm giam.

4. Nguyên tắc, tiêu chí xác định Đoàn biên phòng thuộc vùng sâu, vùng xa.

5. Giám đốc cảng vụ được tạm giữ tàu biển tối đa 05 ngày để phục vụ công tác điều tra.

6. Hướng dẫn về nghiệp vụ kiểm soát thủ tục hành chính.

7. Không được xét tặng 02 hình thức khen thưởng cấp nhà nước trong một năm.

## CÓ THỂ BẠN CHƯA BIẾT

*Dự thảo Nghị định quy định một số điều của Luật du lịch.*

## GIẢI ĐÁP PHÁP LUẬT

1. Luật trẻ em quy định các yêu cầu bảo vệ trẻ em như thế nào?

2. Pháp luật quy định như thế nào về việc bảo đảm sự tham gia của trẻ em trong gia đình?

3. Trách nhiệm bảo vệ trẻ em trên môi trường mạng được quy định như thế nào?

4. Xin cho biết tháng hành động vì trẻ em?

## **VĂN BẢN CỦA CHÍNH PHỦ, THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ**

### **1. NGHIÊM CẤM CHIẾM ĐOẠT, LÀM HỒNG, MẤT TÀI LIỆU, MUA BÁN, CHUYỂN GIAO, TIÊU HỦY TRÁI PHÉP THÔNG TIN, TÀI LIỆU VỀ THI HÀNH TẠM GIỮ, TẠM GIAM**

Nghiêm cấm hành vi cố tình làm sai lệch thông tin, cung cấp thông tin sai lệch; tự ý lập, tẩy xóa, sửa chữa làm sai lệch thông tin, tài liệu; cố tình sử dụng sai mục đích kết quả thu thập, quản lý, sử dụng cơ sở dữ liệu về thi hành tạm giữ, tạm giam xâm phạm quyền tự do, danh dự, đời tư và lợi ích hợp pháp khác của cá nhân và nhà nước theo quy định; chiếm đoạt, làm hồng, mất tài liệu, mua bán, chuyển giao, tiêu hủy trái phép thông tin, tài liệu; truy cập trái phép, thay đổi, giả mạo, sao chép, tiết lộ, gửi, hủy trái phép tài liệu lưu trữ điện tử, tạo ra hoặc phát tán chương trình phần mềm làm rối loạn hoặc hủy hoại thông tin và cơ sở dữ liệu. Đây là nội dung được Chính phủ quy định tại Nghị định số 121/2017/NĐ-CP, ngày 06/11/2017 về xây dựng, quản lý, sử dụng cơ sở dữ liệu về thi hành tạm giữ, tạm giam.

Đối tượng áp dụng là cơ quan quản lý tạm giữ, tạm giam; cơ quan thi hành tạm giữ, tạm giam và các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan đến việc xây dựng, quản lý, sử dụng cơ sở dữ liệu về thi hành tạm giữ, tạm giam.

Nhà nước bảo đảm kinh phí cho việc xây dựng, quản lý, sử dụng cơ sở  
*Bản tin Tóm tắt văn bản pháp luật mới*

dữ liệu về thi hành tạm giữ, tạm giam, gồm: Hệ cơ sở dữ liệu về thi hành án tạm giữ tạm giam trong Công an nhân dân và Hệ cơ sở dữ liệu về thi hành tạm giữ, tạm giam trong Quân đội nhân dân. Hai hệ cơ sở dữ liệu này được kết nối với nhau nhằm cung cấp thông tin về thi hành tạm giữ, tạm giam. Trung tâm cơ sở dữ liệu về thi hành tạm giữ, tạm giam thuộc Bộ Công an có chức năng xây dựng, quản lý, sử dụng cơ sở dữ liệu về thi hành tạm giữ, tạm giam trên phạm vi toàn quốc.

Cơ sở dữ liệu về thi hành tạm giữ, tạm giam là tài sản quốc gia, phải được quản lý, bảo vệ chặt chẽ, an toàn theo quy định của pháp luật và được khai thác, sử dụng bằng hình thức: qua mạng máy tính nội bộ; bằng văn bản hoặc phiếu đề nghị cung cấp. Việc khai thác cơ sở dữ liệu về thi hành tạm giữ, tạm giam phải được cơ quan có thẩm quyền quản lý phê duyệt. Cơ quan, tổ chức, cá nhân có yêu cầu tra cứu, cung cấp thông tin, tài liệu lưu trữ về người bị tạm giữ, người bị tạm giam trong cơ sở dữ liệu về thi hành tạm giữ, tạm giam phải tuân thủ các quy định về bảo vệ bí mật nhà nước và Luật lưu trữ.

Nghị định có hiệu lực thi hành từ ngày 01/01/2018.

**2. TỪ NGÀY 15/12/2017, PHẠT TIỀN TỪ 30 TRIỆU ĐẾN 70 TRIỆU ĐỒNG ĐỐI VỚI HÀNH VI VẬN CHUYỂN**  
*Số 44 ngày 13/11/2017 trang 2/10*

## *Sống và làm việc theo Hiến pháp và pháp luật*

### **HÀNG NGUY HIỂM KHI CHƯA ĐƯỢC CƠ QUAN CÓ THẨM QUYỀN CẤP PHÉP**

Ngày 01/11/2017, Chính phủ ban hành Nghị định số 119/2017/NĐ-CP quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực tiêu chuẩn, đo lường và chất lượng sản phẩm, hàng hóa.

Theo đó, mỗi hành vi vi phạm phải chịu một trong các hình thức xử phạt chính là cảnh cáo hoặc phạt tiền. Tùy theo mức độ vi phạm, có thể bị áp dụng một hoặc nhiều biện pháp xử phạt bổ sung như tước quyền sử dụng có thời hạn Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động đánh giá sự phù hợp, Giấy chứng nhận hợp chuẩn; Dấu hợp chuẩn, hợp quy; tịch thu tang vật, phương tiện vi phạm; buộc cải chính thông tin sai sự thật hoặc gây nhầm lẫn...

Hình thức xử phạt và mức phạt đối với các hành vi vi phạm cụ thể như sau: Phạt tiền từ 5 đến 10 triệu đồng đối với hành vi không thực hiện hoặc thực hiện không đúng quy định về duy trì, bảo quản, sử dụng chuẩn quốc gia; nhập khẩu phương tiện đo không có nhãn hoặc có nhãn phương tiện đo ghi không đúng quy định. Phạt từ 10 đến 30 triệu đồng đối với hành vi sử dụng chuẩn quốc gia bị sai để thực hiện các hoạt động hiệu chuẩn hoặc so sánh chuẩn quốc gia với chuẩn quốc tế hoặc không báo cáo khi có các sai, hỏng chuẩn quốc gia hoặc đề nghị đình chỉ hiệu lực của quyết định phê chuẩn quốc gia, chỉ định tổ chức giữ chuẩn quốc gia. Phạt tiền từ 20 triệu đến 40 triệu đồng đối với hành vi sản xuất hoặc nhập khẩu sản

phẩm, hàng hóa có chất lượng không phù hợp với tiêu chuẩn đã công bố áp dụng. Phạt tiền từ 30 triệu đồng đến 40 triệu đồng đối với hành vi sản xuất hoặc nhập khẩu sản phẩm, hàng hóa là đối tượng phải công bố hợp quy theo quy định tại quy chuẩn kỹ thuật tương ứng nhưng không thực hiện công bố hợp quy, không đăng ký hồ sơ công bố hợp quy tại cơ quan có thẩm quyền; thực hiện xét tặng giải thưởng chất lượng sản phẩm hàng hóa khi chưa được cơ quan có thẩm quyền cấp đăng ký hoạt động theo quy định hoặc thực hiện hoạt động xét tặng giải thưởng chất lượng sản phẩm, hàng hóa ngoài giải thưởng đã đăng ký. Phạt tiền từ 30 triệu đến 50 triệu đồng đối với hành vi thực hiện hoạt động đào tạo, tư vấn khi chưa được cơ quan có thẩm quyền cấp đăng ký hoạt động hoặc chưa tiếp nhận thông báo đủ năng lực đào tạo; thực hiện đào tạo, tư vấn ngoài lĩnh vực đã đăng ký. Phạt từ 30 triệu đến 70 triệu đồng đối với hành vi vận chuyển hàng nguy hiểm khi chưa được cơ quan có thẩm quyền cấp phép; sử dụng giấy phép vận chuyển hàng nguy hiểm đã hết hiệu lực. Phạt từ 40 triệu đến 60 triệu đồng đối với hành vi nhập khẩu phương tiện đo nhóm 2 không đúng mẫu đã được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt. Phạt tiền từ 100 triệu đến 150 triệu đồng đối với hành vi không khắc phục các vi phạm theo yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền; cấp, duy trì chứng chỉ công nhận cho tổ chức đánh giá sự phù hợp vi phạm các yêu cầu và điều kiện đối với tổ chức đánh giá sự phù hợp quy định tại các văn bản pháp luật có liên quan...

## *Sống và làm việc theo Hiến pháp và pháp luật*

Nghị định có hiệu lực thi hành kể từ ngày 15/12/2017.

### **3. CHẾ ĐỘ ĂN, MẶC, CHĂM SÓC Y TẾ ĐỐI VỚI NGƯỜI BỊ TẠM GIỮ, TẠM GIAM**

Ngày 06/11/2017, Chính phủ ban hành Nghị định 120/2017/NĐ-CP quy định chi tiết một số điều của Luật thi hành tạm giữ, tạm giam.

Theo đó, định mức ăn của người bị tạm giữ, tạm giam trong 1 tháng gồm 17kg gạo tẻ, 0.5kg đường, 15kg rau, 0.7kg thịt, 0.8kg cá, 01kg muối, 0.75 lít nước chấm, 0.1kg bột ngọt và chất đốt tương đương 17kg củi hoặc 15kg than, 45kwh điện, 3m<sup>2</sup> nước để đảm bảo phục vụ ăn uống và sinh hoạt. Định mức này do Nhà nước cấp và quy đổi ra tiền theo thời giá thị trường ở địa phương nơi có cơ sở giam giữ. Riêng định mức ăn cho người bị tạm giữ, tạm giam ốm đau, bệnh tật, thương tích sẽ do Thủ trưởng cơ sở giam giữ quyết định theo chỉ định của cơ sở y tế điều trị nhưng không quá 02 lần so với tiêu chuẩn ăn ngày thường.

Về chế độ mặc và tư trang của người bị tạm giữ, tạm giam: được sử dụng quần, áo, chăn, chiếu, màn và các đồ dùng cần thiết cho sinh hoạt của cá nhân, nếu thiếu thì cơ sở giam giữ cho mượn theo tiêu chuẩn gồm: 01 chiếu, 01 màn cá nhân, 01 đôi dép, 02 bộ quần áo dài, 01 bộ quần áo ấm mùa đông và 01 chăn; được cấp 01 bàn chải đánh răng, kem đánh răng, 01 khăn rửa mặt và mỗi tháng được cấp 0.3kg xà phòng giặt. Trường hợp là phụ nữ thì được cấp thêm đồ dùng

*Bản tin Tóm tắt văn bản pháp luật mới*

cần thiết cho vệ sinh phụ nữ giá trị tương đương 02kg gạo tẻ/tháng.

Về kinh phí khám chữa bệnh: tiền thuốc chữa bệnh thông thường cho người bị tạm giữ, tạm giam được cấp tương đương 02kg gạo tẻ/người/tháng. Kinh phí khám chữa bệnh cho người bị tạm giữ, tạm giam căn cứ theo mức độ nặng, nhẹ của bệnh tật và được thanh toán theo định mức chế độ bảo hiểm y tế. Trường hợp bị mắc bệnh nặng, kinh phí điều trị vượt quá định mức chi trả theo quy định của bảo hiểm y tế sẽ do ngân sách nhà nước bảo đảm, trừ trường hợp thân nhân hoặc người đại diện hợp pháp của người bị tạm giữ, tạm giam tự nguyện chi trả kinh phí điều trị bệnh.

Nghị định có hiệu lực thi hành từ ngày 01/01/2018.

### **4. NGUYÊN TẮC, TIÊU CHÍ XÁC ĐỊNH ĐƠN BIÊN PHÒNG THUỘC VÙNG SÂU, VÙNG XA**

Đơn biên phòng thuộc vùng sâu, vùng xa là những Đơn biên phòng có các tiêu chí: Đóng quân và quản lý các xã miền núi, xã đảo, vùng biên có địa hình tự nhiên phức tạp, hiểm trở, chia cắt, giao thông đi lại khó khăn, xa trung tâm hành chính cấp huyện; Đóng quân và quản lý các xã miền núi, hải đảo có phụ cấp khu vực từ 0.2 trở lên và phụ cấp đặc biệt từ 30% trở lên theo quy định; Đóng quân và quản lý các xã, phường thuộc địa bàn trọng yếu về an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội.

Đây là quy định của Chính phủ tại Nghị định số 114/2017/NĐ-CP

## *Sống và làm việc theo Hiến pháp và pháp luật*

ngày 09/10/2017 quy định về Đoàn biên phòng thuộc vùng sâu, vùng xa.

Bộ trưởng Bộ Quốc phòng căn cứ vào các tiêu chí tại Nghị định này quyết định Danh mục các Đoàn biên phòng thuộc vùng sâu, vùng xa; chỉ đạo và đảm bảo các điều kiện cần thiết để thực hiện quyền hạn điều tra hình sự của Đoàn biên phòng thuộc vùng sâu, vùng xa; hàng năm căn cứ tình hình

phát triển kinh tế, xã hội của tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương có biên giới, yêu cầu công tác đấu tranh phòng chống tội phạm của Bộ đội biên phòng, quyết định bổ sung hoặc đưa ra khỏi Danh mục Đoàn biên phòng thuộc vùng sâu, vùng xa.

Nghị định có hiệu lực từ ngày 01/01/2018.

## **VĂN BẢN CỦA CÁC BỘ, NGÀNH, ĐỊA PHƯƠNG**

### **5. GIÁM ĐỐC CẢNG VỤ ĐƯỢC TẠM GIỮ TÀU BIỂN TỐI ĐA 05 NGÀY ĐỂ PHỤC VỤ CÔNG TÁC ĐIỀU TRA**

Ngày 07/11/2017, Bộ Giao thông vận tải ban hành Thông tư số 39/2017/TT-BGTVT sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 34/2015/TT-BGTVT ngày 24/7/2015 của Bộ Giao thông Vận tải quy định về báo cáo và điều tra tai nạn hàng hải.

Theo đó, tai nạn hàng hải là sự kiện liên quan trực tiếp đến hoạt động của tàu biển gây ra một trong những hậu quả: làm chết người, mất tích, bị thương nặng; làm cho tàu biển đắm va; hư hỏng nghiêm trọng đến cấu trúc tàu; làm cho tàu mất tích, chìm đắm, mắc cạn, mất khả năng điều động; làm hư hỏng kết cấu hạ tầng hàng hải hoặc gây ô nhiễm môi trường nghiêm trọng và không bao gồm những hành vi cố ý gây thiệt hại đối với con người, tàu biển, kết cấu hạ tầng hàng hải hoặc môi trường.

Đối với những vụ tai nạn hàng hải có liên quan đến người bị chết,

*Bản tin Tóm tắt văn bản pháp luật mới*

mất tích, thương tật, Giám đốc Cảng vụ hàng hải thông báo cho cơ quan điều tra có thẩm quyền theo quy định của pháp luật và chuyển giao hồ sơ, tài liệu, vật chứng có liên quan đến vụ tai nạn hàng hải theo yêu cầu của cơ quan điều tra có thẩm quyền; trước khi chuyển giao, hồ sơ, tài liệu phải được sao y hoặc phô tô để lưu lại phục vụ việc điều tra tai nạn hàng hải; việc chuyển giao hồ sơ, tài liệu, vật chứng phải được lập thành biên bản bàn giao. Giám đốc Cảng vụ hàng hải được tạm giữ tàu biển không quá 05 ngày để thu thập chứng cứ phục vụ công tác điều tra.

Đối với tai nạn hàng hải gây tổn thất về thân thể thuyền viên thì thuyền trưởng, chủ tàu, người sử dụng lao động, ngoài nghĩa vụ báo cáo theo quy định và phải thông báo nhanh chóng, chính xác cho Cơ quan thanh tra lao động của địa phương nơi người sử dụng lao động có trụ sở chính. Riêng đối với tai nạn hàng hải nghiêm trọng và đặc biệt nghiêm trọng, Cục Hàng hải Việt Nam có trách nhiệm

*Số 44 ngày 13/11/2017 trang 5/10*

## *Sống và làm việc theo Hiến pháp và pháp luật*

gửi Bộ Giao thông vận tải và Tổ chức Hàng hải quốc tế (IMO) ngay sau khi có kết luận điều tra tai nạn hàng hải.

Thông tư có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01/01/2018.

### **6. HƯỚNG DẪN VỀ NGHIỆP VỤ KIỂM SOÁT THỦ TỤC HÀNH CHÍNH**

Thông tư số 02/2017/TT-VPCP ngày 31/10/2017 của Văn phòng Chính phủ hướng dẫn về nghiệp vụ kiểm soát thủ tục hành chính.

Theo đó, các thủ tục hành chính phải được công bố dưới hình thức quyết định của Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang bộ, Chủ tịch UBND cấp tỉnh và của người đứng đầu cơ quan, đơn vị được cơ quan nhà nước cấp trên giao nhiệm vụ hoặc ủy quyền ban hành văn bản hướng dẫn thực hiện thủ tục giải quyết công việc cho cá nhân, tổ chức. Thủ tục hành chính được công bố phải đúng thẩm quyền, theo quy trình chặt chẽ đảm bảo độ tin cậy, chính xác, đầy đủ, kịp thời và đúng thời hạn quy định. Việc công khai thủ tục hành chính tại trụ sở cơ quan, đơn vị trực tiếp tiếp nhận, giải quyết thủ tục hành chính phải được tổ chức thực hiện kịp thời, đảm bảo thủ tục hành chính được công khai đúng ngày Quyết định công bố có hiệu lực thi hành; không công khai các thủ tục hành chính đã hết hiệu lực thi hành.

Bộ, cơ quan ngang bộ có trách nhiệm tổ chức việc nhập, đăng tải công khai vào Cơ sở dữ liệu quốc gia các dữ liệu thủ tục hành chính thuộc phạm vi chức năng quản lý nhà nước

của bộ, cơ quan ngang bộ và đã được công bố theo quy định của pháp luật; kết nối, tích hợp dữ liệu thủ tục hành chính trên Cơ sở dữ liệu quốc gia để công khai trên Cổng thông tin điện tử của bộ, cơ quan ngang bộ.

UBND cấp tỉnh tổ chức việc nhập, đăng tải công khai vào Cơ sở dữ liệu quốc gia các dữ liệu thủ tục hành chính được giao quy định hoặc quy định chi tiết trong văn bản quy phạm pháp luật của các cấp chính quyền trên địa bàn tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương; tích hợp các dữ liệu thủ tục hành chính theo Quyết định công bố danh mục thủ tục hành chính thuộc thẩm quyền giải quyết của các cấp chính quyền trên địa bàn tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương và đã được bộ, cơ quan ngang bộ đăng tải công khai trên Cơ sở dữ liệu quốc gia; kết nối, tích hợp dữ liệu thủ tục hành chính trên Cơ sở dữ liệu quốc gia để công khai trên Cổng thông tin điện tử của UBND cấp tỉnh.

Công tác kiểm tra việc thực hiện hoạt động kiểm soát thủ tục hành chính được tiến hành định kỳ và đột xuất với 02 cách thức kiểm tra là kiểm tra trực tiếp và kiểm tra gián tiếp. Bộ trưởng, Chủ nhiệm Văn phòng Chính phủ có trách nhiệm kiểm tra việc thực hiện hoạt động kiểm soát thủ tục hành chính của các Bộ, ngành, địa phương trên cả nước. Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan kiểm tra việc thực hiện hoạt động kiểm soát thủ tục hành chính tại các vụ, cục, tổng cục, đơn vị trực thuộc Bộ, cơ quan. UBND tỉnh kiểm tra việc thực hiện hoạt động kiểm soát thủ tục hành chính tại các sở, ban,

## *Sống và làm việc theo Hiến pháp và pháp luật*

ngành, UBND quận, huyện, thị xã, thành phố thuộc tỉnh và UBND xã, phường, thị trấn thuộc phạm vi quản lý.

Thông tư có hiệu lực thi hành kể từ ngày 15/12/2017.

### **7. KHÔNG ĐƯỢC XÉT TẶNG 02 HÌNH THỨC KHEN THƯỞNG CẤP NHÀ NƯỚC TRONG MỘT NĂM**

Đây là nội dung được quy định tại Thông tư số 08/2017/TT-BNV ngày 27/10/2017 của Bộ Nội vụ quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 91/2017/NĐ-CP ngày 31/7/2017 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Thi đua, khen thưởng.

Theo đó, không tặng nhiều hình thức khen thưởng cho một thành tích đạt được; tập thể, cá nhân đủ tiêu chuẩn tặng hình thức mức hạng nào thì xét, đề nghị cấp có thẩm quyền tặng thưởng hình thức đó. Không đề nghị tặng 02 loại Huân chương hoặc tặng Huân chương và Bằng khen của Thủ tướng Chính phủ cho cùng một thành tích. Trong 01 năm không đề nghị cấp trên xét, tặng 02 hình thức khen thưởng cấp Nhà nước cho một tập thể hoặc một cá nhân (trừ thành tích đặc biệt xuất sắc đột xuất; khen thưởng quá trình cống hiến; khen thưởng theo niên hạn).

Hình thức, mức hạng khen thưởng phải phù hợp với thành tích

đạt được. Quan tâm khen thưởng cá nhân, tập thể từ yếu kém, phấn đấu trở thành điển hình tiên tiến trong phong trào thi đua; người dân tộc thiểu số và cá nhân có nhiều sáng tạo trong lao động, học tập, công tác. Không cộng dồn thành tích đã khen của lần trước để đề nghị nâng mức khen thưởng lần sau. Chỉ lấy kết quả khen thưởng về thành tích toàn diện để làm căn cứ xét khen thưởng hoặc đề nghị cấp trên khen thưởng. Kết quả khen thưởng phong trào thi đua theo đợt được ghi nhận và ưu tiên khi xét khen thưởng hoặc đề nghị cấp trên khen thưởng. Chưa khen thưởng hoặc đề nghị cấp trên khen thưởng tập thể, cá nhân đang trong thời gian cơ quan có thẩm quyền đang xem xét thi hành kỷ luật hoặc đang điều tra, thanh tra, kiểm tra khi có dấu hiệu vi phạm hoặc có đơn thư khiếu nại, tố cáo đang được xác minh làm rõ.

Hội đồng Thi đua, Khen thưởng bộ, ban, ngành, địa phương có trách nhiệm giúp Người đứng đầu đánh giá thành tích của tập thể, cá nhân có phạm vi ảnh hưởng trong toàn quốc; ảnh hưởng trong bộ, ban, ngành, địa phương hoặc trong ngành, lĩnh vực thuộc thẩm quyền quản lý. Cơ quan thường trực Hội đồng có trách nhiệm tham mưu cho Chủ tịch Hội đồng tổ chức họp Hội đồng Thi đua, Khen thưởng.

Thông tư có hiệu lực thi hành kể từ ngày 15/12/2017.

VĂN BẢN TRÊN BÀN SOẠN THẢO

**DỰ THẢO NGHỊ ĐỊNH QUY ĐỊNH MỘT SỐ ĐIỀU CỦA LUẬT DU LỊCH.**

*Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch tổ chức lấy ý kiến các cơ quan, tổ chức, cá nhân trong và ngoài nước trước khi trình Chính phủ Dự thảo Nghị định quy định một số điều của Luật du lịch.*

*Theo đó, để được công nhận điểm du lịch cần phải có tài nguyên du lịch, có ranh giới xác định; cơ sở vật chất kỹ thuật, dịch vụ cần thiết đảm bảo phục vụ khách du lịch như: có kết nối giao thông thuận lợi; có điện, nước sạch; có phương tiện thông tin liên lạc; có dịch vụ ăn uống, mua sắm, giải trí hoặc các dịch vụ khác phục vụ khách du lịch và phải đáp ứng các điều kiện về đảm bảo an ninh, an toàn, trật tự, vệ sinh môi trường.*

*Đối với tổ chức, cá nhân tổ chức hoạt động du lịch có nguy cơ ảnh hưởng đến tính mạng, sức khỏe của khách du lịch cần phải có cảnh báo, chỉ dẫn về điều kiện tham gia hoạt động du lịch có nguy cơ ảnh hưởng đến tính mạng, sức khỏe của khách du lịch; có phương án cứu hộ, cứu nạn; bố trí lực lượng cứu hộ khi có khách du lịch tham gia hoạt động du lịch và can thiệp, ứng cứu kịp thời các sự cố, tai nạn, rủi ro xảy ra; sử dụng huấn luyện viên, kỹ thuật viên, hướng dẫn viên có chuyên môn phù hợp; phổ biến các quy định về đảm bảo an toàn cho khách du lịch; hướng dẫn tin Tóm tắt văn bản pháp luật mới*

*dẫn các thao tác kỹ thuật cho khách du lịch trước khi tham gia hoạt động; cung cấp, sử dụng, hướng dẫn sử dụng trang thiết bị, dụng cụ hỗ trợ bảo đảm an toàn cho khách du lịch; có phương án duy trì, đảm bảo thông tin liên lạc trong suốt thời gian tổ chức hoạt động và phải thông báo cho Sở Du lịch hoặc Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch trước khi kinh doanh, khai thác hoạt động theo quy định.*

*Đối với các cơ sở lưu trú du lịch cần phải đáp ứng các điều kiện tối thiểu về cơ sở vật chất kỹ thuật, dịch vụ theo quy định và phải có trách nhiệm gửi thông báo về thời điểm bắt đầu kinh doanh tới Sở Du lịch, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch nơi có cơ sở lưu trú du lịch. Trường hợp cơ sở lưu trú du lịch không đáp ứng điều kiện tối thiểu tương ứng với loại hình cơ sở lưu trú du lịch theo quy định, Sở Du lịch, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch yêu cầu cơ sở lưu trú du lịch dừng hoạt động để bổ sung, hoàn thiện điều kiện tối thiểu. Cơ sở lưu trú du lịch chỉ được tiếp tục kinh doanh sau khi được Sở Du lịch, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch xác nhận đủ điều kiện tối thiểu*

*Bên cạnh các nội dung trên, dự thảo còn quy định về Quỹ hỗ trợ phát triển du lịch. Cụ thể, Quỹ được thành lập theo Quyết định của Thủ tướng Chính phủ từ các nguồn vốn điều lệ của Quỹ do ngân sách nhà nước cấp là 200-300 tỷ đồng, mức cấp tối đa là 100 tỷ đồng/năm trong 03 năm đầu; Số 44 ngày 13/11/2017 trang 8/10*



## *Sống và làm việc theo Hiến pháp và pháp luật*

*số dư kinh phí từ năm trước chuyển sang; lãi gửi ngân hàng của Quỹ và các nguồn thu hợp pháp khác (nếu có) để phục vụ cho việc quảng bá, xúc tiến du lịch, mở rộng thị trường gửi khách đến Việt Nam; đầu tư phát triển*

*sản phẩm du lịch; đào tạo, bồi dưỡng, phát triển nguồn nhân lực du lịch, nâng cao năng lực thể chế ngành du lịch và các chi phí quản lý hành chính của Quỹ.*

## **GIẢI ĐÁP PHÁP LUẬT**

**1.Hỏi:** Luật trẻ em quy định các yêu cầu bảo vệ trẻ em như thế nào?

**Trả lời:**

Điều 47, Luật trẻ em năm 2016 quy định các yêu cầu bảo vệ trẻ em gồm:

1. Bảo vệ trẻ em được thực hiện theo ba cấp độ sau đây:

- a) Phòng ngừa;
- b) Hỗ trợ;
- c) Can thiệp.

2. Bảo vệ trẻ em phải bảo đảm tính hệ thống, tính liên tục, có sự phối hợp chặt chẽ, hiệu quả giữa các cấp, các ngành trong việc xây dựng, tổ chức thực hiện chính sách, pháp luật và cung cấp dịch vụ bảo vệ trẻ em.

3. Cơ quan, tổ chức, cơ sở giáo dục, gia đình, cá nhân có trách nhiệm bảo vệ trẻ em. Việc bảo vệ trẻ em phải tuân thủ các quy định của pháp luật, quy trình, tiêu chuẩn do cơ quan nhà nước có thẩm quyền ban hành.

4. Trẻ em được ưu tiên bảo vệ tại gia đình, gia đình nhận chăm sóc thay thế.

Việc đưa trẻ em vào cơ sở trợ giúp xã hội là biện pháp tạm thời khi các hình thức chăm sóc tại gia đình, gia đình nhận chăm sóc thay thế không thực hiện được hoặc vì lợi ích tốt nhất của trẻ em.

5. Cha mẹ, người chăm sóc trẻ em và trẻ em phải được cung cấp thông tin, được tham gia ý kiến với cơ quan, cá nhân có thẩm quyền trong việc ra quyết định can thiệp, hỗ trợ để bảo vệ trẻ em.

6. Coi trọng phòng ngừa, ngăn chặn nguy cơ gây tổn hại cho trẻ em; kịp thời can thiệp, giải quyết để giảm thiểu hậu quả; tích cực hỗ trợ để phục hồi, tái hòa nhập cộng đồng cho trẻ em có hoàn cảnh đặc biệt.

**2. Hỏi:** Pháp luật quy định như thế nào về việc bảo đảm sự tham gia của trẻ em trong gia đình?

**Trả lời:** Điều 75 Luật trẻ em năm 2016 quy định về bảo đảm sự tham gia của trẻ em trong gia đình như sau:

Cha mẹ và các thành viên trong gia đình có trách nhiệm sau đây:

## *Sống và làm việc theo Hiến pháp và pháp luật*

1. Tôn trọng, lắng nghe, xem xét, phản hồi, giải thích ý kiến, nguyện vọng của trẻ em phù hợp với độ tuổi, sự phát triển của trẻ em và Điều kiện, hoàn cảnh của gia đình.

2. Tạo Điều kiện, hướng dẫn trẻ em tiếp cận các nguồn thông tin an toàn, phù hợp với độ tuổi, giới tính và sự phát triển toàn diện của trẻ em.

3. Tạo Điều kiện để trẻ em được bày tỏ ý kiến, nguyện vọng đối với những quyết định, vấn đề của gia đình liên quan đến trẻ em.

4. Không cản trở trẻ em tham gia các hoạt động xã hội phù hợp, trừ trường hợp vì lợi ích tốt nhất của trẻ em.

**3. Hỏi:** *Trách nhiệm bảo vệ trẻ em trên môi trường mạng được quy định như thế nào?*

### **Trả lời:**

Điều 54, Luật trẻ em 2016 quy định về vấn đề này như sau:

1. Cơ quan, tổ chức liên quan có trách nhiệm tuyên truyền, giáo dục và bảo vệ trẻ em khi tham gia môi trường mạng dưới mọi hình thức; cha, mẹ, giáo viên và người chăm sóc trẻ em có trách nhiệm giáo dục kiến thức, hướng dẫn kỹ năng để trẻ em biết tự bảo vệ mình khi tham gia môi trường mạng.

2. Cơ quan, tổ chức, cá nhân quản lý, cung cấp sản phẩm, dịch vụ thông tin, truyền thông và tổ chức các hoạt động trên môi trường mạng phải thực hiện các biện pháp bảo đảm an toàn và bí mật đời sống riêng tư cho trẻ em theo quy định của pháp luật.

3. Chính phủ quy định chi Tiết Điều này.

**4. Hỏi:** *Xin cho biết tháng hành động vì trẻ em?*

### **\* Trả lời:**

Điều 11 Luật trẻ em năm 2016 quy định:

1. Tháng hành động vì trẻ em được tổ chức vào tháng 6 hằng năm để thúc đẩy phong trào toàn dân chăm sóc, giáo dục và bảo vệ trẻ em; tuyên truyền, phổ biến, vận động cơ quan, tổ chức, cơ sở giáo dục, gia đình, cá nhân thực hiện chính sách, chương trình, kế hoạch, dự án, xây dựng các công trình và vận động nguồn lực cho trẻ em.

2. Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội chủ trì, phối hợp với các cơ quan, tổ chức liên quan để chỉ đạo, tổ chức và hướng dẫn thực hiện Tháng hành động vì trẻ em.